

○東京都農業関係試験等手数料条例

Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Fees for Agricultural Related Tests, etc

平成一七年三月三一日

March 31, 2005

条例第七二号

Ordinance No. 72

改正 平成一九年三月一六日条例第六一号

Amendment: Ordinance No. 61 of March 16, 2007

東京都農業関係試験等手数料条例を公布する。

This Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Fees for Agricultural Related Tests, etc.
shall be promulgated.

東京都農業関係試験等手数料条例

Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Fees for Agricultural Related Tests, etc.

(通則)

(General Rules)

第一条 地方自治法(昭和二十二年法律第六十七号)第二百二十七条の規定により東京都が徴収する手数料のうち、農業に関する試験、鑑定及び調査並びに家畜の家畜人工授精用精液の注入(以下「試験等」という。)に係る手数料に関しては、この条例の定めるところによる。

Article 1 Among the fees collected by the Tokyo Metropolitan Government pursuant to the provisions of Article 227 of the Local Autonomy Act (Act No. 67 of 1947), those pertaining to tests, appraisals and surveys related to agriculture and the injection of semen for artificial insemination of livestock (hereinafter referred to as "tests, etc.") shall be as provided in this Ordinance.

(平一九条例六一・一部改正)

(Partial amendment of Ordinance No.61 of 2007)

(手数料)

(Fees)

第二条 試験等を依頼しようとする者は、別表の範囲内で東京都規則で定める額の手数料(以下「手数料」という。)を納付しなければならない。

Article 2 A person who intend to request an examination, etc. shall pay a fee hereinafter referred to as "fee") within the scope of the appended table, which shall be determined by the Regulation of the Tokyo Metropolitan Government.

(納付時期)

(Time of payment)

第三条 手数料は、試験等の依頼の際、納付しなければならない。ただし、知事が特別の

理由があると認めるときは、後納することができる。

Article 3 Fees shall be paid at the time of the request for testing, etc. However, the payment may be made later when a special reason is found to be present by the Governor.

(手数料の減免)

(Reduction and Exemption of Fees)

第四条 手数料は、知事が特別の理由があると認めるときは、減額し、又は免除することができる。

Article 4 When another special reason is found to be present by the Governor, fees may be reduced or exempted.

(手数料の不還付)

(Non-Refunding of Fees)

第五条 既納の手数料は、還付しない。ただし、知事が特別の理由があると認めるときは、その全部又は一部を還付することができる。

Article 5 Fees that have already been paid will not be refunded. However, when another special reason is found to be present by the Governor, fees may be reduced part or all.

(過料)

(Civil Fine)

第六条 詐欺その他不正の行為により、手数料の徴収を免れた者は、その徴収を免れた金額の五倍に相当する金額(当該五倍に相当する金額が五万円を超えないときは、五万円とする。)以下の過料に処する。

Article 6 Any person who has been exempted from the collection of fees by fraud or other wrongful act shall be exempted from the collection of fees by a sum equal to 5 times the amount exempted (if the amount equal to 5 times such amount does not exceed 50,000 yen, the amount shall be 50,000 yen).

(委任)

(Mandates)

第七条 この条例の施行に関し必要な事項は、東京都規則で定める。

Article 7 Matters necessary for the enforcement of this Ordinance shall be prescribed by the Tokyo Metropolitan Government.

附 則

Supplementary Provisions

(施行期日)

(Effective date)

1 この条例は、平成十七年四月一日から施行する。

1 This Ordinance will come into effect on April 1, 2005.

(東京都農業試験場手数料条例等の廃止)

(Abolition of Tokyo Metropolitan Ordinance on Agricultural Experiment Center Fee)

2 次に掲げる条例は、廃止する。

2 The following ordinances are hereby abolished.

一 東京都農業試験場手数料条例(昭和三十九年東京都条例第七十七号)

(i) Tokyo Metropolitan Ordinance on Agricultural Experiment Center Fee (Tokyo Metropolitan Ordinance No. 77 of 1964)

二 東京都畜産試験場手数料条例(昭和三十九年東京都条例第七十九号)

(ii) Tokyo Metropolitan Ordinance on Livestock Experiment Center Fee (Tokyo Metropolitan Ordinance No. 79 of 1964)

(経過措置)

(Transitional Measures)

3 この条例の施行の際、現にこの条例による廃止前の東京都農業試験場手数料条例又は東京都畜産試験場手数料条例の規定により試験等の依頼を受けているものに係る手数料については、なお従前の例による。

3 With regard to the fees for those requests for testing, etc. that are actually received at the time of enforcement of this ordinance pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Ordinance on Agricultural Experiment Center Fee or the Tokyo Metropolitan Ordinance on Livestock Experiment Center Fee prior to its abolishment by this ordinance, the prior provisions continue to govern the applicability.

附 則(平成一九年条例第六一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 61 of 2007)

この条例は、平成十九年四月一日から施行する。

Supplementary Provisions (Ordinance No. 61 of 2007)

別表(第二条関係)

Appended table (Related to Article 2)

(平一九条例六一・一部改正)

一 試験手数料

(i) Examination fee

(一) 定性分析 一成分につき 千三百円

Qualitative analysis: 1,300 yen per component

(二) 定量分析 一成分につき 七千六百円

Quantitative analysis 7,600 yen per component

(三) 効力試験 実費

Effectiveness test Actual cost

二 鑑定及び調査手数料 実費

(ii) Appraisal and investigation fees Actual cost

三 人工授精手数料

(iii) Artificial insemination fee

精液注入 一回につき 六百七十円

Semen injection: 670 yen per injection